

中德产品安全合作工作组年度会议
Jahressitzung der
Deutsch-Chinesischen Arbeitsgruppe Produktsicherheit

2019年11月5日, 周二; 会议地点: 北京丽亭华苑酒店
Dienstag, 5. Nov. 2019; Park Plaza Beijing Hotel, Peking
9:30-12:30

时间 Zeit	议题 Thema	发言人 Sprecher
09:30	会议正式开始 Beginn der Veranstaltung	
09:30 – 09:35	中方致开幕词并介绍中方参会人员 Eröffnungsworte des Staatlichen Zentralamts für Marktregulierung (SAMR)	张文兵司长, 中国国家市 场监管总局 Hr. ZHANG Wenbing, SAMR
09:35 – 09:40	德方致开幕词并介绍德方参会人员 Eröffnungsworte des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie (BMWi)	恩格哈特副司长, 德国联 邦经济和能源部 Hr. Helge Engelhard, BMWi
09:40 – 10:20	《产品质量法》修订情况 Stand der Überarbeitung des chinesischen Produktqualitätsgesetzes	中国国家市场监管总局 N.N., SAMR
	新《特种设备生产单位许可目录》 Neuer Zulassungskatalog für Hersteller von Sonderanlagen	
10:20 – 10:50	德国《产品安全法》兼及 RAPEX 转化性规定) 结合《产品责任法》 Deutsches Produktsicherheitsgesetz (inkl. RAPEX Umsetzungsregelungen) mit Einbezug des Produkthaftungsgesetzes	卢剑锋博士, 德国国际合 作机构 Hr. Enno Ruppert, GIZ
10:50 – 11:10	中德双方报告的开放交流环节 Fragerunde zu den Vorträgen beider Seiten	全体参会人员 Alle Teilnehmende
11:10 – 11:20	茶歇 Kaffee- und Teepause	全体参会人员 Alle Teilnehmende

11:20 – 11:50	<p>中德双方就现有合作议题开展交流</p> <ul style="list-style-type: none"> • 电商领域的市场监管 • 旨在保障产品安全的快速预警系统 • 产品风险评估方法 • 产品安全领域的立法进展 • 特种设备领域的产品安全 • 汽车安全 (产品召回) <p>Austausch zu den bestehenden Kooperationsthemen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Marktüberwachung im Onlinehandel • Schnellwarnsysteme für Produktsicherheit • Methoden zur Bewertung von Produktrisiken • Legislative Entwicklungen im Bereich Produktsicherheit • Produktsicherheit bei Sonderanlagen • Fahrzeugsicherheit (Produktrückrufe) 	中德双方代表 Vertreter/-innen der chinesischen und deutschen Seiten
11:50 – 12:10	<p>中德双方探讨确定可拓展的合作领域</p> <p>Offener Austausch und Vereinbarung weiterer Arbeitsschwerpunkte</p>	中德双方代表 Vertreter/-innen der chinesischen und deutschen Seiten
12:10 – 12:25	<p>中德双方致闭幕词</p> <p>Schlussworte BMWi und SAMR</p>	中国国家市场监管总局 / 德国联邦经济能源部 SAMR / BMWi
12:25 – 12:30	<p>合影</p> <p>Gruppenfoto</p>	全体参会人员 Alle Teilnehmende
ca. 12:30	<p>会议正式结束</p> <p>Ende der Veranstaltung</p>	

中德合格评定合作工作组年度会议
Jahressitzung der Deutsch-Chinesischen Arbeitsgruppe
Akkreditierung und Konformitätsbewertung

2019 年 11 月 5 日, 周二; 会议地点: 北京丽亭华苑酒店
Dienstag, 5. Nov. 2019; Park Plaza Beijing Hotel, Peking
14:00-17:00

时间 Zeit	议题 Thema	发言人 Sprecher
14:00	会议正式开始 Beginn der Veranstaltung	
14:00 – 14:10	中方致开幕词并介绍中方参会人员 Eröffnungsworte des Staatlichen Amts für Zertifizierung und Akkreditierung (SAMR/CNCA)	薄昱民副司长, 中国国家认证认可监督管理委员会 Fr. BO Yumin, SAMR/CNCA
14:10 – 14:20	德方致开幕词并介绍德方参会人员 Eröffnungsworte des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie (BMWi)	恩格哈特副司长, 德国联邦经济和能源部 Hr. Helge Engelhard, BMWi
14:20 – 14:50	中方介绍: CCC 认证体系改革最新进展 Vorstellung: Neue Entwicklungen bei der CCC-Reform	中国国家认证认可监督管理委员会 N.N. SAMR/CNCA
14:50 – 15:20	德方介绍: 欧盟 ATEX 防爆电器指令及防爆认证国际互认体系 Vorstellung: EU ATEX-Richtlinie und gegenseitige Anerkennung von Schutzsystemen in explosionsgefährdeten Bereichen (tbc)	德方 N.N., Deutsche Seite
15:20 – 15:30	中德双方报告的开放交流环节 Fragerunde zu den Vorträgen beider Seiten	全体参会人员 Alle Teilnehmende
15:30 – 15:45	茶歇 Kaffee- und Teepause	

15:45 – 16:15	<p>介绍当前合作成果</p> <ul style="list-style-type: none"> • 可持续产品认证（绿色产品认证） • 良好实验室操作与实验室认可 • 能力验证框架下的能力测试 • 汽车安全 • 认可领域的互认工作 <p>Vorstellung der erzielten Kooperationsergebnisse:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nachhaltige Produktkennzeichnung (China Green Product Certificate) • Gute Laborpraxis und Laborakkreditierung • Leistungstests im Rahmen von Ringversuchen • Fahrzeugsicherheit (Harmonisierung techn. Innovationen) • Gegenseitige Anerkennung in der Akkreditierung 	<p>中德双方代表</p> <p>Vertreter/-innen der chinesischen und deutschen Seiten</p>
16:15 – 16:30	<p>商定后续工作重点</p> <p>Vereinbarung weiterer Arbeitsschwerpunkte</p>	<p>中德双方代表</p> <p>Vertreter/-innen der chinesischen und deutschen Seiten</p>
16:30 – 16:45	<p>开放式讨论</p> <p>Offener Austausch</p>	<p>全体参会人员</p> <p>Alle Teilnehmende</p>
16:45 – 16:55	<p>中德双方致闭幕词</p> <p>Schlussworte SAMR/CNCA and BMWi</p>	<p>中国国家认证认可监督管理委员会/经济能源部</p> <p>SAMR/CNCA / BMWi</p>
16:55 – 17:00	<p>合影</p> <p>Gruppenfoto</p>	<p>全体参会人员</p> <p>Alle Teilnehmende</p>
ca. 17:00	<p>会议正式结束</p> <p>Ende der Veranstaltung</p>	